



RÅDET FOR
DEN EUROPÆISKE UNION

Bruxelles, den 16. juli 1999 (13.09)
(OR. f)

10142/99

LIMITE

PUBLIC 7

ÅBENHED

Vedr.: MÅNEDLIG OVERSIGHT OVER DE RETSAKTER, RÅDET HAR VEDTAGET
JUNI 1999

Dette dokument indeholder:

- i **bilag I** en oversigt over de endelige retsakter, Rådet har vedtaget i juni 1999. Oversigten indeholder desuden de erklæringer til mødeprotokollen, som Rådet har besluttet at gøre offentligt tilgængelige (**bilag II**). Det er angivet, hvilke delegationer der stemte imod eller undlod at stemme, og stemmeforklaringerne er ligeledes anført.

Det skal bemærkes, at det kun er protokollerne vedrørende den endelige vedtagelse af retsakterne, der er autentiske tekster. Uddragene af de pågældende protokoller samt oplysningerne i bilag I og II i dette dokument er offentligt tilgængelige på Internet-stedet (<http://www.eudor.com>; se under "Åbenhed i Rådets lovgivningsarbejde").

- i **bilag III** en oversigt over de andre retsakter¹, Rådet har vedtaget i juni 1999 med angivelse af afstemningsresultaterne, stemmeforklaringerne og de erklæringer, Rådet har besluttet at gøre offentligt tilgængelige.

¹ Med undtagelse af visse retsakter af begrænset rækkevidde, såsom procedureafgørelser, udnævnelser, afgørelser foretaget af organer, der er oprettet ved internationale aftaler, punktuelle budgetafgørelser, osv.

JUNI 1999			
VEDTAGNE ENDELIGE RETSAKTER	VEDTAGNE TEKSTER	ERKLÆRINGER	AFSTEMNINGER OG STEMME- FORKLARINGER
2187. samling i Rådet (uddannelse) den 7. juni 1999 Europa-Parlamentets og Rådets forordning om ændring af forordning (EF) nr. 2236/95 om generelle regler for Fællesskabets finansielle støtte inden for transeuropæiske net 2189. samling i Rådet (fiskeri) den 10. juni 1999 Rådets ændrede forordning a) om ændring af forordning nr. 19/65/EØF om anvendelse af bestemmelserne i traktatens artikel 81, stk. 3, på kategorier af aftaler og samordnet praksis b) om ændring af forordning nr. 17, første forordning om anvendelse af bestemmelserne i traktatens artikler 81 og 82 2190. samling i Rådet (landbrug) • 14. juni 1999 Rådets forordning om åbning af et EF-toldkontingent for maltbyg henhørende under KN-kode 1003 00	PE-CONS 3619/99 + COR 1 (p) + COR 2 (f) + REV 1 (i) 7454/1/99 REV 1 + COR 1 (f) + COR 2 (i,dk,fi) + COR 3 (dk) 7567/1/99 REV 1 + COR 1 (d,i) + COR 2 (f) 8708/99	146/99, 147/99, 148/99 149/99, 150/99	Imod: F Forbehold: I

[illegible]

JUNI 1999			
VEDTAGNE ENDELIGE RETSAKTER	VEDTAGNE TEKSTER	ERKLÆRINGER	AFSTEMNINGER OG STEMME- FORKLARINGER
2192. samling i Rådet (almindelige anliggender) den 21. juni 1999			
Agenda 2000			
a) Rådets forordning om vedtagelse af generelle bestemmelser for strukturfondene	6959/2/99 REV 2 + COR 1 (d) + COR 2 (f,d,i,nl,es) + COR 3 (fi) + COR 4 + COR 5 + COR 6 (f,i,nl,en,es,p,s)	157/99, 158/99, 159/99, 160/99, 161/99, 162/99, 163/99, 164/99, 165/99, 166/99, 167/99, 168/99, 169/99, 170/99, 171/99, 172/99, 173/99, 174/99, 175/99, 176/99, 177/99, 178/99, 179/99, 180/99, 181/99, 182/99, 183/99, 184/99	
b) Europa-Parlamentets og Rådets forordning om Den Europæiske Fond for Regionaludvikling	PE-CONS 3614/99	185/99, 186,99	
c) Europa-Parlamentets og Rådets forordning om Den Europæiske Socialfond	PE-CONS 3616/99		
d) Rådets forordning om det finansielle instrument til udvikling af fiskeriet	6947/1/99 REV 1	187/99, 188/99 189/99	
e) Rådets forordning om ændring af forordning (EF) nr. 1164/94 om oprettelse af Samhørighedsfonden	6958/2/99 REV 2	190/99, 191/99, 192/99, 193/99	

JUNI 1999			
VEDTAGNE ENDELIGE RETSAKTER	VEDTAGNE TEKSTER	ERKLÆRINGER	AFSTEMNINGER OG STEMME- FORKLARINGER
f) Rådets forordning om ændring af bilag II til forordning (EF) nr. 1164/94 om oprettelse af Samhørighedsfonden	6961/2/99 REV 2	194/99	
g) Rådets forordning om samordning af støtten til ansøgerlandene som led i førtiltrædelsesstrategien og om ændring af forordning (EØF) nr. 3906/89	6924/1/99 REV 1		
h) Rådets forordning om oprettelse af et strukturpolitisk førtiltrædelsesinstrument	6922/1/99 REV 1 + COR 1	195/99, 196/99, 197/99	
i) Rådets forordning om fællesskabsstøtte til førtiltrædelsesforanstaltninger inden for landbrug og udvikling af landdistrikter i ansøgerlandene i Central- og Østeuropa i førtiltrædelsesperioden	6923/1/99 REV 1 + COR 1 (f,dk)	198/99, 199/99, 200/99, 201/99	
2193. samling i Rådet (indre anliggender) den 21. juni 1999			
Rådets forordning om visse kontrolforanstaltninger med henblik på at sikre overholdelsen af foranstaltninger vedtaget af ICCAT	6268/99 + COR 1 (fi)		

JUNI 1999			
VEDTAGNE ENDELIGE RETSAKTER	VEDTAGNE TEKSTER	ERKLÆRINGER	AFSTEMNINGER OG STEMME- FORKLARINGER
- Europa-Parlamentets og Rådets beslutning om en række retningslinjer, herunder fastlæggelse af projekter af fælles interesse, for transeuropæiske net til elektronisk dataudveksling mellem administrationerne (IDA) - Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse om fastlæggelse af en række aktioner og foranstaltninger med henblik på at sikre interoperabilitet mellem og adgang til transeuropæiske net til elektronisk dataudveksling mellem administrationerne (IDA)	PE-CONS 3617/99 PE-CONS 3618/99		
Rådets forordning om ændring af forordning (EF) nr. 2505/96 om åbning og forvaltning af autonome fællesskabstoldkontingenter for visse landbrugs- og industriprodukter	9036/99		
Rådets direktiv om gennemførelse af den aftale om tilrettelæggelse af arbejdstiden for søfarende, som er indgået mellem European Community Shipowners' Association (ECSA) og Federation of Transport Workers' Unions in the European Union (FST)	8640/99 + REV 1 (dk,s)	202/99, 203/99, 204/99, 205/99	
2194. samling i Rådet (miljø) den 24. juni 1999			
Rådets forordning om fastsættelse af en liste over de former for adfærd, der er en alvorlig overtrædelse af reglerne i den fælles fiskeripolitik	8915/99	206/00	

JUNI 1999			
VEDTAGNE ENDELIGE RETSAKTER	VEDTAGNE TEKSTER	ERKLÆRINGER	AFSTEMNINGER OG STEMME- FORKLARINGER
Rådets forordning om ændring af forordning (EF) nr. 850/98 om bevarelse af fiskeressourcerne gennem tekniske foranstaltninger til beskyttelse af unge marine organismer	8572/99 + COR 1 (dk,nl) + REV 1 (fi,s) + REV 2 (s)	207/99	Imod: I
Rådets forordning om ændring af forordning (EF) nr. 858/94 om indførelse af en ordning for statistisk registrering for tunfisk af arten Thunnus thynnus i Fællesskabet	8482/9		
Rådets forordning om overgangsforanstaltninger for visse former for fiskeri i Middelhavet og om ændring af forordning (EF) nr. 1626/94	8323/99		
Rådets forordning			
a) om fastsættelse for produktionsåret 1999/2000 af visse sukkerpriser og af standardkvaliteten for sukkerroer	9330/99		
b) om fastsættelse for produktionsåret 1999/2000 af de afledte interventionspriser for hvidt sukker, interventionsprisen for råsukker, minimumspriserne for A-sukkerroer og B-sukkerroer, samt refusionsbeløbet til udligning af lageromkostninger	9331/99		

JUNI 1999			
VEDTAGNE ENDELIGE RETSAKTER	VEDTAGNE TEKSTER	ERKLÆRINGER	AFSTEMNINGER OG STEMME- FORKLARINGER
c) om ændring af forordning (EØF) nr. 2358/71 om den fælles markedsordning for frø og om fastsættelse for produktionsårene 2000/01 og 2001/02 af støtten for frø	9338/99		
d) om fastsættelse af indikativprisen for mælk og interventionspriserne for smør og skummetmælkspulver for mælkeproduktionsåret 1999/2000	9306/99		
e) om fastsættelse for perioden 1. juli til 31. december 1999 af interventionsprisen for voksent kvæg	9307/99		
f) om fastsættelse for perioden 1. juli 1999 til 30. juni 2000 af basisprisen og standardkvaliteten for slagtede svin	9309/99		
2195. samling i Rådet (kultur/audiovisuelle spørgsmål) den 28. juni 1999			
Rådets forordning om ændring af bilaget til forordning (EF) nr. 1255/96 om midlertidig suspension af den fælles toldtarifs autonome toldsatser for visse industri- og landbrugsprodukter	9257/99		
Rådets direktiv om rammeaftalen vedrørende tidsbegrænset ansættelse, der er indgået af EFS, UNICE og CEEP	8641/99 + COR 1 (s) + REV 1 (i,en,gr,es,p,fi) + REV 1 COR 1 (en) + REV 1 COR 2 (en)	208/99, 209/99, 210/99, 211/99, 212/99, 213/99, 214/99,	

ERKLÆRING 146/99

Rådet beklager, at Europa-Parlamentet beslutning vedrørende Rådets fælles holdning ikke er i fuld overensstemmelse med konklusionerne af de forudgående uformelle samtaler, som Europa-Parlamentet har ført med formandskabet for Rådet og med Kommissionen.

Med henblik på et generelt kompromis om Agenda 2000 accepterer Rådet imidlertid de ændringer, som Europa-Parlamentet har vedtaget.

Rådet vil i fremtiden sikre, at dets prærogativer respekteres fuldt ud som led i de procedurer, der er fastsat i Amsterdam-traktaten.

ERKLÆRING 147/99

Kommissionen bekræfter, at den i sine forslag om projektf finansiering fortsat vil lægge behørig vægt på specifikke projekter, som Det Europæiske Råd har tillagt særlig betydning, under hensyntagen til projekternes modenhed

ERKLÆRING 148/99

Rådet og Kommissionen bekræfter, at den revision, der er omhandlet i artikel 5, stk. 3, i forordning 2236/95 som ændret, foretages af det udvalg, der er nævnt i forordningens artikel 17.

Erklæring fra Rådet om de væsentlige elementer i den nye konkurrencepolitik for vertikale begrænsninger

1. Kommissionen er ved forordningerne om ændring af forordning nr. 19/65/EØF og forordning nr. 17/62/EØF, som vedtaget af Rådet i dag, blevet bemyndiget til at vedtage en ny gruppefritagelsesforordning for vertikale aftaler. Rådet er enig med Kommissionen i, at hovedformålet med den nye forordning er beskyttelse af konkurrencen og markedsintegration, hvilket navnlig indebærer:
- en generel gruppefritagelse for alle vertikale aftaler;
 - større vægt på økonomiske kriterier ved vurderingen af positive og negative virkninger af vertikale begrænsninger;
 - en lettelse af de pågældende konkurrencemyndigheders og virksomheders administrative byrder;
 - tilstrækkelig retssikkerhed for virksomheder, og
 - en udvidet decentralisering af kontrollen.

Rådet anmoder Kommissionen om at udarbejde udkastet til en ny gruppefritagelsesforordning, der stemmer overens med ovennævnte principper, i god tid, således at den nye gruppefritagelse for vertikale aftaler om muligt kan træde i kraft den 1. januar 2000.

Rådet noterer sig, at de særlige bestemmelser for distribution af motorkøretøjer fortsat skal gælde indtil 2002. Valget af den fritagelsesordning, der skal gælde for distribution af motorkøretøjer efter 2002, vil blive truffet efter konsultationer med medlemsstaterne og de interesserede parter. Rådet anmoder Kommissionen om at indkalde til et møde i det rådgivende udvalg, umiddelbart efter at den har udarbejdet den rapport om gruppefritagelse for distribution af motorkøretøjer, der er planlagt til år 2000. Rådet anmoder Kommissionen om at forelægge sine forslag og starte konsultationsproceduren med henblik på den videre drøftelse af denne sektor i god tid og senest i begyndelsen af 2001.

2. Rådet er enig med Kommissionen i, at den fremtidige forordning om generel gruppefritagelse skal baseres på økonomiske kriterier for så vidt angår fastsættelsen af gruppefritagelsens anvendelsesområde. Rådet går ind for, at der fastsættes én tærskel for markedsandelen, over hvilken den generelle gruppefritagelse ikke finder anvendelse. Rådet anser en markedsandels-tærskel på 30% for at være et passende udgangspunkt for konsultationerne.

For at hjælpe virksomhederne med at vurdere deres vertikale aftaler og dermed sikre en mere effektiv håndhævelse af konkurrencereglerne anmoder Rådet Kommissionen om at udarbejde retningslinjer, der angiver de generelle kriterier, Kommissionen vil benytte ved undersøgelsen af individuelle tilfælde, der ikke er omfattet af gruppefritagelse, samt de generelle kriterier for at inddrage fordelen ved gruppefritagelsen i individuelle tilfælde, hvor virkningerne af en aftale er i strid med betingelserne i traktatens artikel 81, stk. 3, såvel som betingelserne for at beslutte, at gruppefritagelsen ikke længere finder anvendelse på et bestemt marked. Dette vil gøre det mindre tiltrækkende at anmelde vertikale aftaler.

3. Rådet anmoder Kommissionen om at udarbejde en liste over visse særdeles konkurrenceskadelige vertikale begrænsninger, som mindst skal omfatte minimale og faste videresalgspriser og visse former for territorial beskyttelse, der skal udelukkes fra den fremtidige gruppefritagelse uanset den pågældende virksomheds markedsandel ("hardcore" liste).

Rådet anmoder Kommissionen om at tage i betragtning, at bestemmelser vedrørende territorial beskyttelse af aktivt salg, der er omfattet af "hardcore"-listen, ikke må forhindre oprettelse af områder, der tildeles distributører, herunder franchisetagere, hvis sådanne aftaler som følge af meget begrænsede markedsandele ikke har negative følger for hverken konkurrence eller markedsintegration. Rådet henstiller derfor til Kommissionen, at den foretager en revision af de minimis-anmeldelsen i forbindelse med reformen af konkurrencepolitikken vedrørende vertikale aftaler.

4. Rådet er enig med Kommissionen i, at konkurrenceklausuler ikke skal være omfattet af gruppefritagelsesforordningen, medmindre de er tidsbegrænsede. Rådet mener, at konsultationerne kan tage udgangspunkt i, at fritagelsen generelt bør være af fem års varighed. Der vil i særlige tilfælde kunne fastsættes undtagelser i gruppefritagelsesforordningen eller retningslinjerne.

Rådet anmoder Kommissionen om at finde den rette balance mellem den nye selektive distributionsordnings fleksibilitet og den tilsigtede beskyttelse af konkurrencen.

ERKLÆRING 150/99

Erklæring fra Kommissionen om de væsentlige elementer i den nye konkurrencepolitik for vertikale begrænsninger

1. Kommissionen tager erklæringen om de væsentlige elementer i den nye konkurrencepolitik for vertikale begrænsninger, som Rådet afgav i dag i forbindelse med vedtagelsen af forordningerne om ændring af forordningerne nr. 19/65 og nr. 17/62, til efterretning.
2. Kommissionen erklærer sin villighed til at tage det yderste hensyn til Rådets udtalelser i denne henseende under hensyn til de konsultative og lovgivningsmæssige processer, der skal følges med henblik på at vedtage gruppefritagelsesforordninger.
3. Kommissionen udtaler i særdeleshed at dens intentioner er at indlede de forannævnte konsultationsprocedurer i henhold til følgende retningslinjer:
 - en markedsandelstærskel på 30%,
 - en sortliste over bestemmelser, som er udelukket fra gruppefritagelser uanset den involverede virksomheds markedsandele, og
 - ikke-konkurrence-forpligtelser bør nyde godt af gruppefritagelsen, hvor deres varighed ikke overstiger 5 år bortset fra visse mulige undtagelser.

4. Hvad angår dens forslag om den efterfølgende behandling af distribution af motorkøretøjer, tager Kommissionen rådserklæringen til efterretning og vil fremlægge en rapport og foretage de konsultationer, der er nævnt deri, som foreskrevet i artikel 11 i forordning nr. 1475/95.
5. Kommissionen tager Rådets anbefaling vedrørende en revision af *bagatelmeddelelsen* til efterretning.

ERKLÆRING 151/99

Ad artikel 14, stk. 2, første led

"Kommissionen og Rådet bekræfter, at den foretagne redaktionelle ændring ikke ændrer bestemmelsens materielle anvendelsesområde og bl.a. dækker metamizol og andre pyrazolinon-derivater."

ERKLÆRING 152/99

Ad artikel 7 og 14

"Kommissionen er klar over, at det haster med at få behandlet de materielle ændringer, som der ikke opnåedes enighed om under drøftelsen i Coreper I, vedrørende mangel på visse lægemidler til nødstilfælde, og som ikke er medtaget i det pågældende tekstudkast. Kommissionen vil derfor snarest forelægge et forslag baseret på traktatens artikel 152, stk. 4, der tager sigte på at

- indføre en teknisk og finansiell støtte med henblik på at fremme fastsættelsen af maksimalgrænseværdier for restkoncentrationer for lægemidler, som er genstand for begrænset kommerciel efterspørgsel;
- tillade indgift til hovdyr af stoffer, der ikke er opført i bilag I, II og III til forordning nr. 2377/90 - under visse betingelser med hensyn til kontrol og tilbageholdelsesperiode;
- tillade indgift til mindre udbredte dyrearter af stoffer, der ikke for så vidt angår disse dyrearter er opført i bilag I, II og III til forordning nr. 2377/90 - under visse betingelser med hensyn til kontrol og i det omfang, det ikke får konsekvenser for folkesundheden.

Som led i dette forslag vil Kommissionen sørge for at fastsætte regler for at sikre en passende kontrol med lægemidler, der er omfattet af ovennævnte undtagelser".

ERKLÆRING 153/99

Ad hele direktivet:

Kommissionen henleder Rådets opmærksomhed på følgende:

- definitionen af teletjenester indeholder en vis uklarhed, da begrebet "globale informationsnet" ikke er et præcist udtryk og derfor ikke bør indgå i en juridisk definition. Hvis dette udtryk henviser til Internettet, er det overflødigt, fordi tjenester vedrørende Internet-adgang allerede er fuldt dækket af den eksisterende definition;
- den beklager, at Rådet ved permanent at ændre artikel 9 med hensyn til afgifter på teletjenester bevæger sig bort fra grundprincippet (opkrævning ved kilden) i den fremtidige MOMS-ordning.

ERKLÆRING 154/99

Ad artikel 1, nr. 1:

Rådet og Kommissionen erklærer, at de definerede teletjenester, på det nuværende teknologiske stade, omfatter bl.a. følgende:

- faste tilslutningsgebyrer, abonnementsafgifter og gebyrer til en anordning, der gør det muligt at sende eller modtage telekommunikation
- tilrådighedsstillelse af telenet
- ret til at benytte et net af særskilte linjer
- fast pris for et Internetabonnement (tilslutning og udveksling af meddelelser).

ERKLÆRING 155/99

Ad artikel 1, nr. 1 og 2:

Rådet anmoder Kommissionen om hurtigst muligt at forelægge et forslag til direktiv om tjenesteydelser i forbindelse med radio- og tv-spredning, der leveres på abonnement eller on-demand, og som svarer til de ordninger, der findes for teletjenester.

ERKLÆRING 156/99

Ensidige erklæring fra den spanske delegation:

Den spanske delegation mener, at den erklæring til optagelse i Rådets mødeprotokol, hvori Rådets direktiv 99/ /EF om ændring af direktiv 77/388/EØF hvad angår merværdiafgiftssystemet for teletjenester godkendes, skal fortolkes således, at Rådet anmoder Kommissionen om at forelægge et forslag til direktiv om en momsordning for radio- og tv-spredning i tilknytning til en regulering af momsordningen for teletjenester uden at dette foregriber det konkrete indhold af forslaget eller den holdning, som de enkelte lande indtager til det.

ERKLÆRING 157/99

Ad betragtning nr. 16

"Rådet noterer sig, at der er almindelig enighed om behovet for et passende sammenfald mellem mål 1-områderne og dem, der er omfattet af traktatens artikel 92, stk. 3, litra a)."

ERKLÆRING 158/99

Ad artikel 4, stk. 5 og 6

"Kommissionen erklærer, at i NUTS III-regioner, der enten opfylder kriterierne for industriområder i stk. 5 eller kriterierne for landdistrikter i stk. 6, er der mulighed for at foreslå henholdsvis et område, der opfylder kriterierne i stk. 6 (landdistrikter) eller kriterierne i stk. 5 (industriområder)."

ERKLÆRING 159/99

Ad artikel 7, stk. 3 - Erklæring fra Kommissionen

"1. METODE TIL FORDELING PR. MEDLEMSSTAT AF FORPLIGTELSESBEVILLINGER TIL MÅL 1

1.1. Støtteberettigede områder under mål 1

Støtte pr. indbygger beregnet på grundlag af følgende metode og anvendt på befolkningen i medlemsstatens støtteberettigede områder:

Regional velstand

Forskel mellem niveauet for BNP/indb. i de støtteberettigede områder og fællesskabsgennemsnittet tilpasset på følgende måde:

- plus 5% for de områder, hvis BNP/indb. er mindre end 64% af EUR15-gennemsnittet
- minus 5% for de områder, hvis BNP/indb. er større end 67% af EUR15-gennemsnittet
- ingen ændringer for de områder, hvis BNP/indb. ligger mellem 64 og 67% af EUR15-gennemsnittet.

National velstand

Procentsatser anvendt på forskellen i regional velstand:

- medlemsstater med et BNP/indb., der er mindre end 75% af EUR15-gennemsnittet: 5%
- medlemsstater med et BNP/indb. på mellem 75 og 90% af EUR15-gennemsnittet: 4%
- medlemsstater med et BNP/indb. på over 90% af EUR15-gennemsnittet: 3%.

Arbejdsløshed

100 EUR pr. år pr. arbejdsløs over gennemsnittet for de områder, hvor arbejdsløsheden er større end gennemsnittet i de støtteberettigede områder under mål 1.

Justeringskoefficient

0,860909

Den nedenfor beskrevne metode finder anvendelse på den nye irske region NUTS II (Borders - Midlands - West).

1.2. Mål 1-regioner under udfasning

Der er foretaget tre ændringer i den metode, der er beskrevet i den tekniske note om gennemførelsesbestemmelserne for artikel 7, som De Faste Repræsentanters Komité fik forelagt i november 1998:

Vurdering i forhold til året 1999

Støttesatsen i 2000 kan for ingen mål 1-region under udfasning være større end 75% af støtten i 1999.

Gradvis nedtrapning

I forhold til år 2000 nedsættes støttesatsen fra 2001 for at nå ned på støtteniveauet for støtteberettigede områder under mål 2 i 2004.

Justeringskoefficient

Bevillingen til de berørte regioner nedsættes ved at anvende en koefficient på 0,97795 på ovennævnte beløb.

De ovenfor beskrevne regler gør det muligt at beregne den bevilling, der tildeles hver medlemsstat i henhold til overgangsstøtten til de mål 1-regioner, der er under udfasning. De foregriber ikke den fleksibilitet, medlemsstaterne har til i forståelse med Kommissionen at fastlægge overgangsstøttens profil under hensyn til, at de finansielle overslag, Det Europæiske Råd har fastlagt for strukturfondene, skal overholdes.

1.3. Afgørelser truffet af Det Europæiske Råd i Berlin

Til de resultater, der er opnået gennem den ovenfor beskrevne metode, skal lægges 2,801 mia. EUR i overensstemmelse med punkt 44 i konklusionerne fra Det Europæiske Råd i Berlin, når de vedrører mål 1 (herunder det særlige program for den del af de svenske NUTS II-regioner, der opfylder kriterierne i artikel 2 i protokol nr. 6 til akten vedrørende Østrigs, Sveriges og Finlands tiltrædelse, men som ikke er omfattet af mål 6 samt PEACE-programmet).

Den samlede bevillingsramme til mål 1 beløber sig således til 135,9 mia. EUR.

2. METODE FOR MÅL 2

Fordeling mellem medlemsstaterne, der kun er baseret på befolkningen i de støtteberettigede områder under mål 2.

De ændringer, Det Europæiske Råd i Berlin foretog i gennemførelsesbestemmelserne for sikkerhedsnettet, fører til, at bevillingsrammen for mål 2 forhøjes med 160 mio. EUR.

Den samlede bevillingsramme til mål 2 beløber sig til 22,5 mia. EUR.

3. FORDELINGSMETODE FOR MÅL 3

Af de 24,050 mia. EUR til mål 3 fordeles 23,400 mia. EUR på grundlag af metoden i den tekniske note om gennemførelsesbestemmelserne for artikel 7 i forordningen om de generelle bestemmelser for strukturfondene, som De Faste Repræsentanters Komité fik forelagt i november 1998.

Anvendte kriterier og vægtning:

Arbejdsløshed		35
– Langtidsledighed	15	
– Ungdomsarbejdsløshed	20	
Beskæftigelse		25
Forskellen i mænds og kvinders beskæftigelsessituation		15
Kvalifikationer		15
Fattigdom		10
I alt		100

0,650 mia. EUR fordeles på grundlag af punkt 44 i konklusionerne fra Det Europæiske Råd i Berlin."

ERKLÆRING 160/99

Ad artikel 9, litra n), og artikel 34, stk. 1

"Kommissionen erklærer, at det tilkommer den enkelte medlemsstat i overensstemmelse med artikel 34, stk. 1, første afsnit, inden for rammerne af sine egne institutioner at fastlægge de nærmere bestemmelser vedrørende forholdet mellem den og forvaltningsmyndigheden som omhandlet i artikel 9, litra n), herunder delegation af opgaver til andre myndigheder, samt de nærmere bestemmelser vedrørende forholdet mellem forvaltningsmyndigheden og Kommissionen, herunder fremsendelse af den årlige gennemførelsesrapport som omhandlet i artikel 37."

ERKLÆRING 161/99

Ad artikel 11, stk. 2

"Kommissionen erklærer, at inden den træffer beslutning om godkendelse af EF-støtterammerne eller enhedsprogrammeringsdokumenterne, fastsætter Kommissionen og den berørte medlemsstat niveauet for de udgifter, der er nævnt i artikel 11, stk. 2, første og andet afsnit. De bliver om nødvendigt enige om de metoder, der skal benyttes til at anslå, hvilke udgifter, der skal medtages ved additionalitetskontrollen.

Niveauet for de pågældende udgifter aftales i absolutte tal. I behørigt begrundede tilfælde kan der tages hensyn til udviklingen i de makroøkonomiske aggregater som f.eks. de offentlige strukturudgifter i forbindelse med de offentlige udgifter.

Dette udgiftsniveau, der mindst svarer til størrelsen af de reale gennemsnitlige årlige udgifter i den foregående programmeringsperiode, fastsættes som hovedregel under hensyn til de generelle makroøkonomiske forhold."

ERKLÆRING 162/99

Ad artikel 16, stk. 1, litra c)

"Kommissionen erklærer, at muligheden for en højere medfinansieringssats i mål 2-områder inden for de grænser, der er fastsat i artikel 29, hvis ESF bidrager i henhold til mål 2 eller 3, er en mulighed, de kompetente myndigheder har i forbindelse med udarbejdelse af planer."

ERKLÆRING 163/99

Ad artikel 18, stk. 1

"Kommissionen erklærer, at medlemsstaterne kan forelægge operationelle programmer, som omfatter en af eller alle de regioner, der er berørt af samme mål."

ERKLÆRING 164/99

Ad artikel 18, stk. 3, litra a)

"Kommissionen erklærer, at bestemmelsen åbner mulighed for, at interventionerne kan omfatte et rimeligt antal prioriterede felter og foranstaltninger, der fremkommer som et resultat af medlemsstatens forslag og ordninger i forbindelse med programmeringsprocessen som omhandlet i artikel 13-19."

ERKLÆRING 165/99

Ad artikel 20

"Kommissionen vil aktivt fremme samordning og sammenhæng mellem på den ene side de foranstaltninger, der finansieres inden for rammerne af førtiltrædelsestøtten, og de øvrige former for bistand til fordel for tredjelande, i henhold til Phare-, Tacis- og Meda-programmerne, og på den anden side de foranstaltninger, der træffes inden for rammerne af strukturfondene, herunder EF-initiativet vedrørende grænseoverskridende, tværnationalt og tværregionalt samarbejde (Interreg).

Man vil i denne forbindelse ligeledes være opmærksom på de øgede positive virkninger, som tredjelande vil kunne drage fordel af på grund af udgifterne inden for EU til sådanne initiativer."

ERKLÆRING 166/99

Ad artikel 20, stk. 1, litra a)

"Rådet og Kommissionen erklærer, at EF-initiativet Interreg i overensstemmelse med konklusionerne fra Det Europæiske Råd i Berlin (punkt 41) skal bevilges mindst 4,876 mia. EUR"

ERKLÆRING 167/99

Ad artikel 20, stk. 1, litra b)

"Kommissionen erklærer, at der under udarbejdelsen af retningslinjerne for fællesskabsinitiativet Urban også vil blive taget hensyn til behovene i små og mellemstore byer, der lider under betydelige økonomiske og sociale omstillingsvanskeligheder."

ERKLÆRING 168/99

Ad artikel 21

"Kommissionen erklærer, at ud over aktioner af fællesskabsinteresse, som vil få støtte fra de fire initiativer Interreg, Leader, Equal og Urban, vil de operationelle programmer eller enhedsprogrammeringsdokumenterne i forbindelse med de tre prioriterede mål kunne finansiere de foranstaltninger, der for øjeblikket er støtteberettigede under de andre fællesskabsinitiativer i programmeringsperioden 1994-1999.

Dette gælder især de nuværende foranstaltninger i forbindelse med fællesskabsinitiativerne Rechar, Regis, Retex, Konver og Resider, som vil blive medfinansieret i mål 1- og 2-områder."

ERKLÆRING 169/99

Artikel 28, stk. 3

"Kommissionen erklærer, at andre former for støtte end støtte, der ikke skal tilbagebetales, jf. artikel 28, stk. 3, omfatter strukturfondenes medfinansiering af det offentlige bidrag til disse støtteformer, ligesom det er tilfældet nu ifølge de datablade om, hvilke foranstaltninger strukturfondene yder støtte til, der er udarbejdet som led i SEM 2000. Kun medlemsstaten og dens private eller offentlige partnere er deltagere i disse støtteformer og ikke Kommissionen."

ERKLÆRING 170/99

Ad artikel 30

"Kommissionen bekræfter, at den efter vedtagelsen af denne forordning og inden midten af 1999 vil foretage en evaluering af den praktiske anvendelse af de datablade om, hvilke udgifter strukturfondene yder støtte til, som Kommissionen udarbejdede den 23. april 1997 som led i SEM 2000. Databladene, som i henhold til artikel 30, stk. 3, skal videreføres i løbet af den nye programmeringsperiode, skal have form af en forordning fra Kommissionen efter proceduren i artikel 53. Kommissionen sørger for den nødvendige kontinuitet i støtteberettigelsesreglerne for den nye programmeringsperiode, der begynder den 1.1.2000."

ERKLÆRING 171/99

Ad artikel 31, stk. 2

"Kommissionen erklærer, at i tilfælde af forsinkelser som følge af den sene vedtagelse af forordningen, vil fristen for ex officio frigørelsen af bevillingerne som omhandlet i artikel 31, stk. 2, andet afsnit, blive forlænget med det antal måneder, hvormed datoen 1. januar 2000 overskrides, og som i henhold til forordningen er nødvendig for at godkende listerne over områder, der er støtteberettiget i henhold til mål 1, 2 og 3, og for medlemsstaternes forelæggelse af planerne og Kommissionens godkendelse af interventionerne.

Kommissionen erklærer, at denne frist vil blive afbrudt for så vidt angår den del af forpligtelsen, der svarer til operationer, som er gjort til genstand for retsforfølgning på det tidspunkt, hvor forpligtelsen normalt ville blive frigjort, forudsat, at Kommissionen forinden er blevet underrettet herom ved fremlæggelse af bilag.

Under alle omstændigheder vil Kommissionen rettidigt underrette medlemsstaten og betalingsmyndigheden, hver gang der er risiko for, at bestemmelsen i artikel 31, stk. 2, andet afsnit, finder anvendelse."

ERKLÆRING 172/99

Ad artikel 31, stk. 2, og ad finansforordningens artikel 7, stk. 6

"Kommissionen erklærer, at den, når den anvender finansforordningens artikel 7, stk. 6, andet afsnit, vil genopføre forpligtelsesbevillinger svarende til en frigørelse, som er foretaget på grundlag af artikel 31, stk. 2, andet afsnit, i tilfælde af åbenbare fejl, herunder også tekniske fejl, som alene kan tilskrives Kommissionen, og i tilfælde af force majeure forstået som en omfattende naturkatastrofe med alvorlige følger for gennemførelsen af de interventioner, der støttes af strukturfondene."

ERKLÆRING 173/99

Ad artikel 31, stk. 2, og artikel 32, stk. 3, litra f)

"Rådet og Kommissionen finder, at henvisningen til en retslig procedure i artikel 31, stk. 2, tredje afsnit, også dækker en overtrædelsesprocedure i henhold til artikel 169 i TEF."

ERKLÆRING 174/99

Ad artikel 31, stk. 2

"Kommissionen erklærer, at den ved forelæggelsen af det foreløbige budgetforslag hvert år vil foreslå budgetmyndigheden, at der opføres forpligtelsesbevillinger i forbindelse med anvendelsen af de finansielle overslag i bilaget til den interinstitutionelle aftale."

ERKLÆRING 175/99

Ad artikel 32, stk. 3

"Kommissionen erklærer, at beregningen af betalingerne på foranstaltningsniveau ikke berører medlemsstatens/Overvågningsudvalgets ret til at foretage ændringer af foranstaltninger i programmeringstillægget og herefter underrette Kommissionen."

ERKLÆRING 176/99

Ad artikel 32, stk. 3, litra a), b), og c)

"Kommissionen erklærer, at fremsendelse af programmeringstillægget i henhold til artikel 32, stk. 3, litra a), skal forstås som den formelle fremlæggelse af et dokument, der svarer til det indhold, der er nævnt i forordningens artikel 18, stk. 3, uden at Kommissionen behøver at foretage en substantiel evaluering af dette dokument med henblik på artikel 32, stk. 3.

På samme måde erklærer Kommissionen, at den formelle fremsendelse af den seneste årlige rapport om gennemførelsen med de oplysninger, der er nævnt i artikel 37, stk. 2, i denne forordning, samt den formelle fremsendelse af midtvejsevalueringen af interventionen, som defineret i artikel 42, stk. 1, i denne forordning, er tilstrækkelig, uden at Kommissionen i henhold til denne artikel behøver at foretage en substantiel evaluering af deres indhold."

ERKLÆRING 177/99

Ad artikel 36, stk. 1

"Kommissionen erklærer, at fordelingen på de forskellige kategorier af interventionsområder, som Kommissionen skal stille forslag om ved forordningens ikrafttræden, tager sigte på med henblik på statistikkerne at strukturere samtlige interventionsområder, der får en eller anden form for støtte fra strukturfondene, og hvis udgangspunkt skal være disse bidrag, uden på forhånd at lægge sig fast på strukturen af og indholdet i de af medlemsstaterne foreslåede og af Kommissionen vedtagne interventioner."

ERKLÆRING 178/99

Ad artikel 37, stk. 1

"Kommissionen erklærer med hensyn til anvendelsen af artikel 37, stk. 1, at den ved modtagelsen af den årlige rapport om gennemførelsen vil vurdere rapporten på baggrund af de særlige forhold omkring den pågældende intervention, især målet om administrativ forenkling."

ERKLÆRING 179/99

Ad artikel 39, stk. 2

"Kommissionen erklærer, at den, hvis den på grundlag af de nødvendige undersøgelser konstaterer, at fællesskabsretten er blevet overtrådt, vil suspendere de mellemliggende betalinger for den eller de berørte foranstaltninger og fremsætte en begrundet anmodning til medlemsstaten om inden for en bestemt frist at fremsætte sine bemærkninger og om fornødent foretage eventuelle korrektioner. I så fald finder de øvrige bestemmelser i artikel 39, stk. 2, og de efterfølgende bestemmelser anvendelse."

ERKLÆRING 180/99

Ad artikel 44

- "1. Kommissionen erklærer, at resultatreserven for hver enkelt berørt medlemsstat vil blive fordelt for hvert mål i overensstemmelse med medlemsstatens planlægningssystem under hensyn til dens specifikke institutionelle træk enten mellem regionale og andre programmer eller mellem programmernes prioriteter.
2. Den vejledende liste over indikatorer, som Kommissionen har foreslået, findes i bilaget. Medlemsstaterne vælger de indikatorer, de vil anvende.
3. Kommissionen finder, at det vil være nyttigt at nedsætte en rådgivende ekspertgruppe for hver medlemsstat (med to medlemmer udpeget af medlemsstaten og to udpeget af Kommissionen) for at bidrage til objektivitet og gennemsigtighed. Hver medlemsstat beslutter efter at have rådført sig med Kommissionen, om den vil nedsætte en sådan gruppe.
4. Kommissionen træffer en enkelt midtvejsafgørelse om reprogrammering, der omfatter bevilningen til resultatreserven under hensyn til resultaterne af evalueringen."

ERKLÆRING 181/99

Ad artikel 47, stk. 4 og 6

"Kommissionen erklærer, at det i den forretningsorden, der er omhandlet i artikel 47, stk. 6, kan bestemmes, at enhver delegation har ret til at anmode Kommissionen om at sætte et punkt på komitéens dagsorden, herunder punkter, som henhører under andre komitéers kompetence."

ERKLÆRING 182/99

Ad artikel 52, stk. 5, andet afsnit

"Kommissionen erklærer, at denne bestemmelse ifølge princippet om berettiget forventning ikke berører den yderligere toårsperiode (til den 31.12.2003), som Kommissionen allerede i 1997 indrømmede for medtagelse af udgifter i forbindelse med vandomdirigeringsprojektet i Réunion."

ERKLÆRING 183/99

Ad artikel 9, litra j, og artikel 18, stk. 3

"Forbundsrepublikken Tyskland går ud fra, at den nye definition af "foranstaltning" i artikel 9, litra j), vil gøre det muligt at reducere antallet af foranstaltninger i tyske mål 1- og mål 2-programmer til et rimeligt antal (for mål 1 til højst 20-30 foranstaltninger)."

ERKLÆRING 184/99

Ad artikel 41, stk. 3

"Forbundsrepublikken Tyskland går ud fra, at en forhåndsevaluering, der foretages i henhold til artikel 41, stk. 3, kun vil blive forelagt for Europa-Kommissionen til orientering og derfor ikke kan danne grundlag for indirekte kontrol fra Kommissionens side af et programmeringstillægs indhold. Forbundsrepublikken Tyskland mener også, at idéen med evaluering i henhold til artikel 41, stk. 3, er, at forhåndsevaluering af et programmeringstillæg kan være meget mindre detaljeret end evalueringen af en EF-støtteramme eller et enhedsprogrammeringsdokument."

ERKLÆRING 185/99

Ad artikel 2

"Kommissionen erklærer, at i henhold til artikel 15-19 i forordningen om generelle bestemmelser om strukturfondene er iværksættelsen af interventionerne på de områder, der er omhandlet i artikel 2, et resultat af programmeringsprocessen og at de områder, der er omhandlet i stk. 2, nævnes som eksempel på EFRU's anvendelsesmuligheder."

ERKLÆRING 186/99

Ad artikel 2, stk. 1

"Kommissionen erklærer, at de aktioner til udvikling af regionernes eget potentiale, der er omhandlet i artikel 2, stk. 1, litra c), vedrører støtteaktioner for små og mellemstore virksomheder, men ikke store virksomheder. Sidstnævnte kan modtage støtte til erhvervsinvesteringer i henhold til artikel 2, stk. 1, litra a), inden for de grænser, der er fastsat af Fællesskabet for statsstøtte, med forbehold af deres bidrag til lokaludviklingsprojekter, der involverer samarbejde med små og mellemstore virksomheder. Udgifterne til sådanne samarbejdsprojekter kan kun finansieres af EFRU i medfør af artikel 2, stk. 1, litra c), for den del af udgifterne, som går til de små og mellemstore virksomheder."

ERKLÆRING 187/99

Ad artikel 1, stk. 2

"Kommissionen minder om, at strukturinterventionerne inden for fiskeriet bl.a. tager sigte på at udvikle og fremskynde omstruktureringen af denne sektor gennem rationalisering og modernisering af produktionsapparatet. For så vidt angår fiskerflåden, vil disse foranstaltninger bl.a. kunne omfatte en nedskæring af flådens kapacitet og en modernisering af fartøjerne under hensyntagen til de forskelle, der forekommer i de enkelte medlemsstater."

ERKLÆRING 188/99

Ad artikel 1, stk. 4

"Kommissionen minder om, at anvendelsesområdet for den fælles politik for fiskeri og akvakultur er fastlagt i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 3760/92 af 20. december 1992 om en fællesskabsordning for fiskeri og akvakultur [EFT L 389 af 31.12.1992, s. 1]. På denne baggrund bekræfter Kommissionen, at akvakultur i ferskvand er berettiget til strukturstøtte, "for så vidt som den finder sted på medlemsstaternes område".

ERKLÆRING 189/99

Ad artikel 2, stk. 2, andet afsnit

"Kommissionen bekræfter sit ønske om at undgå en forøgelse af antallet af mindre omfattende programmer. Det er derfor vigtigt, at samtlige strukturinterventioner inden for fiskeriet, der iværksættes uden for mål 1-regioner, er omfattet af et enhedsprogrammeringsdokument for hver medlemsstat. Denne procedure er dog ikke til hinder for, at programmet inddeles i regionale delprogrammer, hvis den enkelte medlemsstat ønsker dette. Kommissionen minder endvidere om, at flere medlemsstater har benyttet sig af denne mulighed i forbindelse med programmeringen af perioden 1994-1999."

ERKLÆRING 190/99

Ad artikel 5 og bilag I

"Kommissionen erklærer, at den har sat sig følgende mål for gennemførelsen i perioden 2000-2006 af artikel 5 og bilag I i forordning (EF) nr. 1164/94 for så vidt angår fordelingen af Samhørighedsfondens midler mellem de støtteberettigede medlemsstater, forudsat at disse medlemsstater opfylder de øvrige bestemmelser i denne forordning:

Spanien	62% af de samlede midler
Grækenland	17% af de samlede midler
Portugal	17% af de samlede midler.

For Irland har Kommissionen fastsat omkostningsmålet for perioden 2000-2003 til 557 mio. EUR (1999-priser).

Såfremt Irland fra den 1. januar 2004 ikke længere er berettiget til støtte fra Samhørighedsfonden, vil fondens samlede midler blive nedsat med mindst 163 mio. EUR (1999-priser).

I den forbindelse erklærer Kommissionen, at omkostningsprofilen for de årlige trancher pr. berettiget medlemsstat i perioden 2004-2006 vil svare til den degressive profil, der blev besluttet af Det Europæiske Råd i Berlin, og som er omhandlet i nr. 52 i formandskabets konklusioner."

ERKLÆRING 191/99

Ad artikel 6, stk. 1

"Rådet erklærer hvad angår proceduren i forbindelse med uforholdsmæssigt store underskud, som omhandlet i protokol nr. 5, der er knyttet som bilag til traktaten, og i de dertil svarende retsakter, at artikel 6, stk. 1 finder anvendelse, når der opstår en alvorlig konkret situation, hvor en berettiget medlemsstat ikke længere opfylder kriteriet om et underskud på 3% af BNP."

ERKLÆRING 192/99

Ad artikel 7, stk. 1, andet afsnit

"Kommissionen erklærer, at den med henblik på anvendelse af princippet om, at forureneren betaler, vil fastsætte nærmere bestemmelser herfor, der skal gælde for de forskellige områder af strukturpolitikkerne, især strukturfondene, Samhørighedsfonden og førtiltrædelsesinstrumenterne. De nærmere bestemmelser vil komme til at bygge på følgende principper:

- fremme af en ordning med differentierede støttesatser, hvor miljøomkostningerne i forbindelse med behandling af forureningen og/eller forebyggende foranstaltninger bæres af dem, der forårsager forureningen;
- krav om, at anvendelsen af princippet om, at forureneren betaler, er i overensstemmelse med målet om økonomisk og social samhørighed;
- gradvis udvikling af princippet, som bør gælde for de infrastrukturområder, der er omfattet af fællesskabsfinansiering;
- hensyntagen til, om der er samfundsmæssig accept af princippet;
- hensyntagen til de traktatbestemmelser, der vedrører en forsigtig og rationel udnyttelse af ressourcerne, især vand og energi."

ERKLÆRING 193/99

Ad artikel 7, stk. 1, tredje afsnit

"Rådet og Kommissionen erklærer, at de vil støtte, at der gradvis gøres større brug af andre former for finansiering, herunder privat finansiering, i egnede tilfælde, forudsat at en sådan finansiering er i overensstemmelse med målene for Samhørighedsfonden."

ERKLÆRING 194/99

Ad artikel 1, stk. 9

"Kommissionen erklærer, at den på det i artikel J, stk 2 omhandlede møde navnlig vil underrette medlemsstaterne om de foranstaltninger, der er truffet i forbindelse med gennemførelsen af bestemmelserne i artikel 6, artikel 10, stk 3 og stk 4, artikel 13, stk 4, artikel C, stk 5, og artikel D, stk 2."

ERKLÆRING 195/99

Ad artikel 2, stk. 3

"Rådet og Kommissionen er enige om, at det langsigtede mål er at opnå en passende ligevægt mellem finansiering med henblik på transportinfrastrukturforanstaltninger og finansiering med henblik på miljøforanstaltninger under hensyn til de særlige forhold i modtagerlandene."

ERKLÆRING 196/99

Ad artikel 6, stk. 2, litra c)

"Med hensyn til anvendelsen af princippet om, at forureneren betaler, agter Kommissionen at følge den fremgangsmåde, der vedtages for Samhørighedsfonden."

ERKLÆRING 197/99

Ad artikel 4 i det tiltrædelsesforberedende strukturinstrument og artikel 7 i det tiltrædelsesforberedende landbrugsinstrument

"Den irske delegation har noteret sig Kommissionens forklarende oplysninger i dok. SN 2277/98 vedrørende dens forslag om at anvende BNP til fordeling af støtten i henhold til førtiltrædelsesinstrumenterne og har noteret sig, at teksterne afspejler, at der ikke findes BNI-tal for ansøgerlandene, samt at teksterne er specifikke for de pågældende lande. Den har også noteret sig, at Kommissionen har bekræftet, at den ikke mener, at BNP er en bedre indikator for et lands velstand end BNI, samt at anvendelsen af BNP i forbindelse med førtiltrædelsesinstrumenterne ikke berører anvendelsen af BNP i forordninger, der gælder for De Femten, hvor BNI anvendes både i forbindelse med Samhørighedsfonden for De Femten og som målestok for et lands velstand med henblik på tildeling af støtte under strukturfondene. Irland kan på baggrund af disse oplysninger acceptere anvendelsen af BNP i forbindelse med førtiltrædelsesinstrumenterne."

ERKLÆRING 198/99

"Kommissionen vil ved vurderingen af de aktioner, der skal finansieres under SAPARD, specielt tage hensyn til virkningerne for lavindkomstfamilier."

ERKLÆRING 199/99

Ad artikel 2

"Kommissionen garanterer, at såfremt foranstaltninger, der er omfattet af artikel 2, tredje, ottende og niende led, finansieres under tiltrædelsesforberedende landbrugsinstrument, finansieres de ikke over Phare."

ERKLÆRING 200/99

Ad artikel 6

"Kommissionen erklærer, at de specifikke begrænsninger, der gælder i Den Europæiske Union i forbindelse med de fælles markedsordninger og strukturfondene, herunder især forordningen om udvikling af landdistrikter, principielt også gælder for CØE-landene."

ERKLÆRING 201/99

Ad artikel 4 (det tiltrædelsesforberedende strukturinstrument) og artikel 7 i det tiltrædelsesforberedende landbrugsinstrument

"Den irske delegation har noteret sig Kommissionens forklarende oplysninger i dok. SN 2277/98 vedrørende dens forslag om at anvende BNP til fordeling af støtten i henhold til førtiltrædelsesinstrumenterne og har noteret sig, at teksterne afspejler, at der ikke findes BNI-tal for ansøgerlandene, samt at teksterne er specifikke for de pågældende lande. Den har også noteret sig, at Kommissionen har bekræftet, at den ikke mener, at BNP er en bedre indikator for et lands velstand end BNI, samt at anvendelsen af BNP i forbindelse med førtiltrædelsesinstrumenterne ikke berører anvendelsen af BNP i forordninger, der gælder for De Femten, hvor BNI anvendes både i forbindelse med Samhørighedsfonden for De Femten og som målestok for et lands velstand med henblik på tildeling af støtte under strukturfondene. Irland kan på baggrund af disse oplysninger acceptere anvendelsen af BNP i forbindelse med førtiltrædelsesinstrumenterne."

ERKLÆRING 202/99

Ad hele direktivet

"Rådet hilser Kommissionens henstilling af 18. november 1998 om ratificering af ILO-konvention nr. 180 og 1996-protokollen til ILO-konvention nr. 147 velkommen og bemærker den betydning for fremme af arbejdstagernes sundhed og sikkerhed, en samordnet ratificering af disse instrumenter ville have. Det støtter Kommissionens hensigt om at fortsætte samarbejdet med medlemsstaterne, således at ratificeringen af ovennævnte konvention og protokol afsluttes hurtigst muligt. Det skal bemærkes, at Irland har tilendebragt ratificeringen af konventionen og protokollen."

ERKLÆRING 203/99

Ad artikel om sanktioner, der udgår

"Kommissionen og den spanske delegation ønsker at påpege, at selv om det påhviler medlemsstaterne at vedtage de sanktioner, der skal anvendes i tilfælde af overtrædelse af de nationale bestemmelser, der fastsættes i medfør af dette direktiv, skal disse sanktioner i overensstemmelse med Domstolens retspraksis være effektive, stå i rimeligt forhold til overtrædelsen og have en afskrækkende virkning."

ERKLÆRING 204/99

Ad oplysninger fra Kommissionen

"Rådet tager oplysningerne fra Kommissionen i denne mødeprotokol til efterretning."

ERKLÆRING 205/99

"Kommissionen har udelukkende stillet disse oplysninger, der bygger på oplysninger fra arbejdsmarkedets parter, til rådighed for at lette drøftelserne. Disse oplysninger udgør på ingen måde en fortolkning af aftalen."

OPLYSNINGER FRA KOMMISSIONEN

på grundlag af oplysninger fra arbejdsmarkedets parter har Kommissionen givet følgende oplysninger:

§ 1

1. Aftalen finder anvendelse på søfarende på søgående skibe, som anvendes til almindelig erhvervsmæssig skibsfart. Hvis skibe ikke anvendes til almindelig erhvervsmæssig skibsfart, er de ikke omfattet af aftalen. Arbejdsmarkedets parter er enige om, at tvivlsspørgsmål om, hvorvidt et skib i forbindelse med denne aftale skal anses for at være et søgående skib eller et skib, som anvendes til erhvervsmæssig skibsfart, afgøres af den kompetente myndighed i overensstemmelse med nærhedsprincippet. De er enige om, at de berørte sammenslutninger af skibsredere og søfarende bør høres.
2. Det er ikke meningen, at aftalen skal omfatte havfiskeri. I denne forbindelse kan det anføres, at de relevante definitioner ligger meget tæt på definitionerne i ILO-konvention 180. Det er klart anført i konventionen, at ILO-medlemsstaterne kan udvide konventionens bestemmelser til også at omfatte erhvervsmæssigt havfiskeri, hvis de finder det nødvendigt. Parterne i denne aftale repræsenterer ikke fiskerisektorens arbejdsgiveres og arbejdstageres interesser.

§ 2

3. Hvis søfarende ikke arbejder på grund af skibet – og dette vil normalt være tilfældet, når de opholder sig på private områder af skibet – betragtes tiden som "hviletid".

4. Det er meningen, at al beskæftigelse i forbindelse med skibets drift (som defineret) samt tjenester vedrørende passagerer og gods skal være omfattet. Alle søfarende, der er beskæftiget på et skib, skal være omfattet uanset funktion og arbejdsgiver.
5. Aftalen omfatter ikke landbaserede virksomheders arbejde til søs (f.eks. inspektion og søfartsadministration, olieeftersforskning på havbunden og gasindustrien). Dette skyldes, at de pågældende arbejdstagere normalt anvender skibet som et transportmiddel og ikke bidrager til skibets drift eller betjener passagererne.
6. Aftalen gælder kun for arbejdstager, der står til søs med skibet.
7. Definitionen af 'søfarende' i aftalen omfatter alle søfarende.

For så vidt angår skibsføreren, bemærker aftaleparterne, at skibsførere i medfør af IMO STCW-bestemmelser af 1995 kun er dækket af bestemmelserne, når de er vagthavende.

På baggrund af definitionen af søfarende i ILO-konvention 180 finder arbejdsmarkedets parter, at der i forbindelse med aftalen bør udvises en vis fleksibilitet, hvor der ved vedtagelsen af direktivet findes nationale love eller bestemmelser eller kollektive overenskomster i medlemsstaterne, som ikke dækker skibsførere bortset fra sådanne, som er vagthavende.

§ 9

8. I henhold til aftalen om social- og arbejdsmarkedspolitikken kan arbejdsmarkedets parter ikke pålægge medlemsstaterne forpligtelser. Aftalens affattelse her og andre steder viser, at arbejdsmarkedets parter erkender, at de ikke har denne beføjelse. Ved ratificeringen af ILO-konvention 180 vil spørgsmålet dog blive dækket.

§ 13

9. Der er tale om "medicinsk egnethed" i begge tilfælde, og "lægeerklæring" i punkt 2 er det samme som "attest, der fastslår den pågældendes egnethed" i punkt 1. Den anvendte terminologi er den samme som i artikel 3 i ILO-konvention 73.
10. Hensigten med § 13 i forbindelse med helbreds kontrol var, at kravet skulle være det samme som i artikel 9 i direktiv 93/104/EF bortset fra, at det skulle gælde for alle søfarende og ikke kun for "natarbejdere". Denne paragraf skal ses i forbindelse med ILO-konvention nr. 147, som alle medlemsstaterne har ratificeret, og som indeholder bestemmelser, der stort set svarer til ILO-konvention 73. Denne kræver en gyldig lægeerklæring ved ansættelsen. Ordet "free" i den engelske tekst betyder, at den søfarende ikke skal betale for den. Aftalens originalsprog er engelsk. Oversættelser til andre sprog skal tilpasses, så de stemmer overens med oversættelserne af artikel 9 i direktiv 93/104/EF.
11. Aftalen er forenelig med kravene i ILO-konvention 73.

§ 14

12. Arbejdsmarkedets parter har baseret denne paragraf på artikel 11 i direktivet om arbejdstid og mener, at det generelt ville være passende at fortolke de ikke-definerede ord på samme måde. Udtrykket "vagthavende personale" skal fortolkes på baggrund af andre EF-instrumenter og internationale instrumenter. "Vagthavende personale" er søfarende, der holder vagt. Det omfatter "maskinmestre" og alle andre, der har denne opgave.

§ 15

13. Denne paragraf er baseret på artikel 12 i direktiv 93/104/EF og skal fortolkes på baggrund heraf.

§ 16

14. Bestemmelsen er den samme som i direktivet om arbejdstid, bortset fra henvisningen til perioder af mindre end 1 års varighed. Ellers er situationen for søfarende nøjagtig den samme som for andre arbejdstagere, der skifter arbejdsgiver (eventuelt også til beskæftigelse under et andet lands lovgivning).

ERKLÆRING 206/99

Erklæring fra Kommissionen ad forordningens artikel 2:

"Kommissionen noterer sig medlemsstaternes udtalelser om, hvor hyppigt de oplysninger, der er omfattet af forordningen, skal indsendes; den vil tage hensyn hertil inden for rammerne af de gennemførelsesbestemmelser, der bliver vedtaget efter fremgangsmåden i artikel 36 i forordning nr. 2847/93.

Kommissionen bekræfter, at de former for adfærd, der er omhandlet i denne forordning, udelukkende er dem, der har foranlediget de kompetente kontrolmyndigheder til at optage rapport."

ERKLÆRING 207/99

Erklæring fra den spanske delegation

"Den spanske delegation finder, at de normer, der etableres ved kombination af to maskestørrelser, i visse tilfælde er mere fordelagtige end dem, der er fastsat for brug af en enkelt maskestørrelse, særlig i forhold til bestemmelserne i artikel 15, stk. 2, i forordning (EF) nr. 850/98. Dette kan udgøre en tilskyndelse til at anvende to maskestørrelser, hvilket vil gøre kontrollen mindre effektiv, uden at der bliver tale om færre genudsætninger.

Den spanske delegation henstiller til Rådet og Kommissionen, at der i forbindelse med den forudsete revision af disse normer foretages en vurdering af virkningerne af denne foranstaltning på baggrund af de rapporter om forordningens anvendelse, som medlemsstaterne skal forelægge inden den 31. maj 2001."

Erklæring fra Rådet og erklæring fra Kommissionen om oplysninger fra Kommissionen

ERKLÆRING 208/99

"Rådet noterer sig de oplysninger fra Kommissionen, som er optaget i Rådets protokol."

ERKLÆRING 209/99

"Kommissionen har udelukkende forelagt disse oplysninger - på grundlag af det, arbejdsmarkedets parter har anført - for at lette drøftelserne. Disse oplysninger udgør på ingen måde nogen fortolkning af aftalen."

Oplysninger fra Kommissionen

På grundlag af oplysningerne fra arbejdsmarkedets parter har Kommissionen – til orientering – præciseret følgende:

- Aftalen omfatter ikke fastsættelse og forhandling af lønninger, men fastlægger princippet om ikke-forskelsbehandling med hensyn til arbejdsvilkårene.
- Aftalen finder anvendelse på alle ansættelsesforhold, der er relevante for tidsbegrænsede kontrakter, under hensyn til definitionen af sådanne kontrakter i § 3.
- Aftalen skal omfatte al erhvervsmæssig grunduddannelse, herunder lærlingeuddannelse, som nogle medlemsstater har særlig lovgivning for.
- Aftalen omfatter kun den offentlige administration som arbejdsgiver, hvis der er indgået en ansættelseskontrakt eller er et ansættelsesforhold mellem parterne som defineret i medlemsstatens lovgivning og/eller praksis.
- Aftalen omfatter ikke de væbnede styrkers militære personel.

- Både tidsbegrænsede kontrakter og kontrakter om en bestemt opgave er omfattet af aftalen og alle de tre årsager til at indgå en tidsbegrænset kontrakt er de samme.
- Vikararbejde er ikke med i aftalens anvendelsesområde. Dette er fastsat i selve aftalen som følge af definitionen i andre EF-retsakter (direktiv 91/383/EØF) og er desuden klart understreget i præamblen til aftalen.
- Meget kortvarige kontrakter i forbindelse med medlemsskab af et samarbejdsudvalg er et eksempel på et "objektivt forhold", der kan begrunde mindre gunstig behandling under visse omstændigheder.
- Personer med tidsbegrænset ansættelse kan ikke behandles mindre gunstigt for så vidt angår "pakken" af arbejdsvilkår. Hvorvidt arbejdsvilkårene efter en samlet vurdering udgør mindre gunstig behandling vil blive overvejet i de enkelte tilfælde og på grundlag af de nærmere vilkår i national lov og praksis.
- Pro rata temporis-princippet kan for eksempel finde anvendelse på ferieret, når kontrakten er kortere end de relevante referenceperioder for beregning af ferie.
- Valget mellem de forskellige muligheder for at undgå misbrug kan overlades til selskaberne, forudsat at der er en generel lov- og/eller aftaleramme på nationalt eller sektorplan.
- Mens aftalen ikke fastsætter generelle undtagelser er det hensigten, at den skal give et vist spillerum i forbindelse med gennemførelsen af de rettigheder og forpligtelser, som gør det muligt at tage hensyn til de særlige behov hos både arbejdstagere og virksomheder i bestemte sektorer og/eller kategorier af arbejdstagere og virksomheder, herunder meget små selskaber.
- § 6, punkt 1, er en særlig anvendelse af princippet om ikke-forskelsbehandling, og medlemsstaterne skal derfor sikre, at personer med tidsbegrænset ansættelse får samme oplysninger som personer med tidsbegrænsede kontrakter.

- Aftalen ændrer ikke den nuværende EF-lovgivning om grænserne for information og høring.
- Når de relevante grænser, der er nævnt i § 7, punkt 1, er fastsat som det gennemsnitlige antal ansatte, kan det overvejes at lade to eller flere arbejdstagere med en tidsbegrænset kontrakt, svarende til anvendelse af pro rata temporis-princippet, beklæde en stilling.

Fælles erklæringer fra Rådet og Kommissionen om direktivets anvendelsesområde

ERKLÆRING 210/99

"Rådet og Kommissionen erindrer om, at arbejdsmarkedets parter har ønsket, at denne aftale finder anvendelse på midlertidigt beskæftigede arbejdstagere, men ikke på arbejdstagere, der stilles til rådighed for en brugervirksomhed af et vikarbureau; de har imidlertid tilkendegivet, at de vil overveje behovet for en tilsvarende aftale vedrørende vikararbejde."

ERKLÆRING 211/99

"Rådet og Kommissionen erindrer om, at arbejdsmarkedets parter har påpeget, at aftalen ikke omfatter de væbnede styrkers personale i aktiv tjeneste."

ERKLÆRING 212/99

Fælles erklæring fra Kommissionen og den spanske delegation

"Kommissionen, som Spanien tilslutter sig, erklærer, at selv om det påhviler medlemsstaterne at vedtage de sanktioner, der skal anvendes i tilfælde af overtrædelse af de nationale bestemmelser, der fastsættes i medfør af dette direktiv, skal disse sanktioner i overensstemmelse med Domstolens praksis være effektive, stå i et rimeligt forhold til overtrædelsen og have en afskrækkende virkning."

ERKLÆRING 213/99

Erklæring fra den britiske delegation

"Det Forende Kongerige mærker sig, at dette direktiv (da det har artikel 139, stk.2, som retsgrundlag) kun kan gennemføre rammeaftalen på områder, der ikke berører lønforhold, organisationsret, strejkeret eller ret til lockout, som er udelukket i henhold til bestemmelserne i traktatens artikel 137, stk. 6."

ERKLÆRING 214/99

Erklæring fra den belgiske, franske, luxembourgske og britiske delegation om omfanget af de aftaler, som er indgået mellem arbejdsmarkedets parter

"Den belgiske, franske, luxembourgske og britiske delegation erklærer, at man på passende måde bør undersøge offentligt ansattes stilling i forhold til de aftaler, som er indgået mellem arbejdsmarkedets parter."

JUNI 1999	
ANDRE RETSAKTER	Offentliggjorte afstemningsresultater
Skriftlig procedure afsluttet den 1. juni 1999 Rådets afgørelse om ændring af afgørelse 1999/319/FUSP om gennemførelse af fælles holdning 1999/318/FUSP vedrørende supplerende restriktive foranstaltninger mod Forbundsrepublikken Jugoslavien dok. 8651/99	
2187. samling i Rådet (uddannelse) den 7. juni 1999 Rådets afgørelse om Det Europæiske Fællesskabs foreløbige anvendelse af aftalen om det internationale program for bevarelse af delfiner dok. 7543/99	
2189. samling i Rådet (fiskeri) den 10. juni 1999 Rådets forordning om indgåelse af protokollen om fastsættelse af de fiskerimuligheder og det finansielle bidrag, der er omhandlet i aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Seychellerne om fiskeri ud for Seychellerne, for perioden 18. januar 1999 til 17. januar 2002 dok. 6262/99	
Rådets beslutning om bemyndigelse af Kongeriget Spanien til midlertidigt at tiltræde konventionen om oprettelse af Den Interamerikanske Kommission for Tropisk Tunfisk (IATTC) dok. 6743/99 + COR 1	
2190. samling i Rådet (landbrug) den 14. juni 1999 Rådets forordning om indgåelse af aftalen i form af brevveksling om ændring af aftalen i form af brevveksling mellem Det Europæiske Fællesskab og Rumænien om gensidig fastsættelse af toldkontingenter for visse vine og om ændring af forordning (EF) nr. 933/95 om åbning og forvaltning af fællesskabstoldkontingenter for visse vine dok. 7088/99 + COR 1	
Rådets forordning om indgåelse af aftalen i form af brevveksling om ændring af aftalen i form af brevveksling mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Bulgarien om gensidig fastsættelse af toldkontingenter for visse vine og om ændring af forordning (EF) nr. 933/95 om åbning og forvaltning af fællesskabstoldkontingenter for visse vine dok. 7087/99 + COR 1 + COR 2 (fi)	

JUNI 1999	
ANDRE RETSAKTER	Offentliggjorte afstemningsresultater
Rådets forordning om indefrysning af midler og forbud mod investeringer i forbindelse med Forbundsrepublikken Jugoslavien og om ophævelse af forordning (EF) nr. 1295/98 og nr. 1607/98 dok. 8650/99 2191. samling i Rådet (transport) den 17. juni 1999 Rådets resolution om lige beskæftigelsesmuligheder for handicappede dok. 8626/99 +COR 1 (s) + COR 2 (d) + COR 3 (fi) + REV 1 (dk) <u>Erklæringer til offentliggørelse</u> <u>Frankrig, Italien, Nederlandene og Spanien</u> erklærer, at de anser lige beskæftigelsesmuligheder for handicappede for at være et retmæssigt krav og en anerkendelse af de pågældendes fulde borgerrettigheder. Lige muligheder vil imidlertid ikke kunne gennemføres, hvis der ikke som anført i denne resolution tages særligt hensyn til f.eks. adgangsforholdene til arbejdspladsen, hvilket indebærer, at man også skal være opmærksom på spørgsmål, der vedrører transportmidler. <u>Kommissionen</u> erklærer, at man i første omgang bør prioritere lige beskæftigelsesmuligheder for handicappede inden for rammerne af retningslinjerne, og den ser gerne, at der i forbindelse med de nationale beskæftigelsesprogrammer udvikles relevante foranstaltninger med henblik herpå. Afgørelse truffet af repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet, om bemyndigelse af Kommissionen til at opsigte aftalen af 28. juli 1956 om indførelse af direkte internationale jernbanetariffer for transport af kul og stål i transit gennem det schweiziske område dok. 8029/99 2192. samling i Rådet (almindelige anliggender) den 21. juni 1999 Rådets forordning (EF) om genindførelse af en endelig antidumpingtold på importen af visse magnetplader (3,5" disketter) med oprindelse i Indonesien, som fremstilles og sælges til eksport til Fællesskabet af PT Betadiskindo Binatama dok. 8678/99 Rådets forordning om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af magnesiumoxid med oprindelse i Folkerepublikken Kina dok. 9015/99	

JUNI 1999	
ANDRE RETSAKTER	Offentliggjorte afstemningsresultater
Rådets forordning (EF) om visse foranstaltninger vedrørende import af forarbejdede landbrugsprodukter fra Schweiz for at tage hensyn til resultaterne af Uruguay-rundens forhandlinger på landbrugsområdet dok. 8219/99 Rådets afgørelse om indgåelse af en aftale i form af brevveksling mellem Det Europæiske Fællesskab på den ene side og Republikken Island på den anden side om protokol nr. 2 til overenskomsten mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Republikken Island dok. 7983/99 Rådets resolution vedrørende en håndbog for det internationale politisamarbejde og foranstaltninger med henblik på forebyggelse og bekæmpelse af vold og uroligheder i forbindelse med internationale fodboldkampe dok. 8358/99 Afgørelse truffet af repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet, om visse foranstaltninger, der skal anvendes over for Kasakhstan, vedrørende handel med visse jern- og stålprodukter, der hører under EKSF-traktaten dok. 8715/99 2193. samling i Rådet (indre anliggender) den 21. juni 1999 Resolution vedtaget af Rådet og repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet, om udløbet af traktaten om oprettelse af Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab dok. 8711/99 Rådets resolution om reformen for forsendelsesordningerne dok. 9130/99 +COR 1 (d) + REV 1 (fi) 2194. samling i Rådet (miljø) den 24. juni 1999 Rådets resolution om forvaltning af aftaler om gensidig anerkendelse dok. 9223/99 + REV 1 (s) + REV 2 (d) Forklarende rapport til konventionen om afgørelser om frakendelse af førerretten dok. 8192/99 + COR 1 (p) + COR 2 (s) + REV 1 (d)	

JUNI 1999	
ANDRE RETSAKTER	Offentliggjorte afstemningsresultater
2195. samling i Rådet (kultur/audiovisuelle spørgsmål) den 28. juni 1999 Fælles holdning fastlagt af Rådet med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse om oprettelse af EF-handlingsprogrammet for unge dok. 13175/98 Rådets resolution om Fællesskabets forbrugerpolitik 1999-2001 dok. 8314/99 Fælles holdning fastlagt af Rådet med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets beslutning om et flerårigt program for fremme af energieffektiviteten (Save) (1998-2002) dok. 7123/99 Fælles holdning fastlagt af Rådet med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets beslutning om et flerårigt program til fremme af vedvarende energikilder i fællesskabet (Altener) (1998-2002) dok. 7122/99 Fælles holdning fastlagt af Rådet med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om en fællesskabsramme for elektroniske signaturer dok. 7634/99 + COR 1 (d,i,en,dk,p,fi,s) + COR 2 (f) + COR 3 (nl) + COR 4 (f,en,dk,i,gr,p,fi) + COR 5 (f) Rådets resolution om foranstaltninger til afhjælpning af år 2000-computerproblemet dok. 9240/99 + COR 1 Rådets forordning om ændring af forordning (EF) nr. 2398/97 om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af sengelinned af bomuld med oprindelse i Egypten, Indien og Pakistan dok. 9154/99	

JUNI 1999	
ANDRE RETSAKTER	Offentliggjorte afstemningsresultater
Rådets afgørelse om fastsættelse af de nærmere vilkår for udøvelsen af de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen dok. 9454/99 + COR 1 (dk) + COR 2 + COR 3 (f,d,nl,dk,en,gr,es,p,fi,s) <u>Erklæringer til offentliggørelse</u> <u>Erklæring fra Kommissionen (ad artikel 4)</u> <i>Hvad angår forvaltningsproceduren erindrer Kommissionen om, at det er dens faste praksis at søge at sikre en tilfredsstillende løsning, der også får den størst mulige støtte i udvalget.</i> <i>Kommissionen tager hensyn til udvalgsmedlemmernes holdning og sørger for at undgå at gå imod en eventuel fremherskende holdning, der sætter spørgsmålstegn ved det hensigtsmæssige i en gennemførelsesforanstaltning.</i> <u>Erklæring fra Kommissionen og Rådet</u> <i>Kommissionen og Rådet er enige om, at bestemmelserne vedrørende de udvalg, der bistår Kommissionen i forbindelse med udøvelsen af de gennemførelsesbeføjelser, der er fastsat i henhold til afgørelse 87/373/EØF, bør justeres hurtigst muligt i overensstemmelse med de relevante lovgivningsprocedurer for at bringe dem i overensstemmelse med artikel 3, 4, 5 og 6 i afgørelse 1999/ /EF.</i> <i>Denne justering bør foretages således:</i> • den nuværende procedure I ændres til den nye rådgivningsprocedure; • den nuværende procedure II, variant a) og variant b), ændres til den nye forvaltningsprocedure; • den nuværende procedure III, variant a) og variant b), ændres til den nye forskriftsprocedure. <i>En ændring af den type udvalg som er fastsat i en basisretsakt, bør foretages fra sag til sag i løbet af den normale revision af lovgivningen og under overholdelse af bl.a. de kriterier, som er fastsat i artikel 2.</i> <i>Denne justering eller ændring bør foretages under overholdelse af de forpligtelser, der påhviler Fællesskabets institutioner. Den bør ikke bringe opfyldelsen af de basisretsakters målsætning eller effektiviteten af Fællesskabets indsats i fare.</i> <u>Erklæring fra Kommissionen (ad artikel 5)</u> <i>I forbindelse med den fornyede behandling af forslag til gennemførelsesforanstaltninger inden for særligt følsomme områder sørger Kommissionen i sit forsøg på at finde en afbalanceret løsning for at undgå at gå imod en eventuel fremherskende holdning i Rådet, der sætter spørgsmålstegn ved det hensigtsmæssige i en gennemførelsesforanstaltning.</i>	

JUNI 1999	
ANDRE RETSAKTER	Offentliggjorte afstemningsresultater
<u>Erklæring fra Rådet og Kommissionen (ad artikel 7, stk. 1)</u> <i>Kommissionen vedtager inden årets udgang en standardforretningsorden for udvalg, som den vil foreslå hvert enkelt udvalg i medfør af artikel 7, stk. 1, i denne afgørelse.</i> <i>Rådet og Kommissionen er enige om, at denne standardforretningsorden mindst skal omfatte følgende elementer:</i> 1. <i>Foreløbige dagsordener, udkast til foranstaltninger og andre arbejdsdokumenter, som formanden sender til udvalgets medlemmer, bør generelt foreligge på de faste repræsentationer senest 14 dage inden mødet.</i> <i>Formanden kan i hastetilfælde, og hvis foranstaltningerne skal gælde omgående, nedsætte denne fremsendelsesfrist til senest fem dage inden mødet.</i> <i>Interne forretningsordener kan indeholde andre tidsfrister i tilfælde, hvor der regelmæssigt er behov for hurtige aktioner, og hvor foranstaltningerne skal gælde omgående.</i> 2. <i>I ekstremt hastende tilfælde, navnlig hvis folke- eller dyresundheden er i fare, kan formanden fravige de tidsfrister, der er fastsat i eller fastlagt i overensstemmelse med punkt 1.</i> <i>Det kræver tilslutning fra et flertal af udvalgets medlemmer at sætte et nyt punkt på dagsordenen under mødet.</i> 3. <i>Hvis dokumenterne til et punkt på dagsordenen ikke er fremsendt inden for de tidsfrister, der er fastsat i eller fastlagt i overensstemmelse med punkt 1, holdes der efter anmodning fra et af udvalgets medlemmer ikke afstemning om dette punkt.</i> <i>Efter forslag fra formanden eller efter anmodning fra et medlem kan udvalget med et flertal af sine medlemmer beslutte at beholde det pågældende punkt på dagsordenen under henvisning til spørgsmålets hastende karakter.</i> 4. <i>Om nødvendigt kan udvalget i velbegrundede tilfælde høres ved hjælp af skriftlig procedure. Det skal fremgå, at den skriftlige procedure afsluttes, hvis et medlem af udvalget anmoder herom, og at formanden derefter indkalder til møde i udvalget. Den interne forretningsorden bør indeholde en tidsfrist for den skriftlige procedure.</i> * * * <i>Rådet minder om, at Rådets forordning nr. 1 af 15. april 1958 om den ordning, der skal gælde for Det Europæiske Fællesskab på det sproglige område, finder anvendelse på udvalg.</i>	

JUNI 1999	
ANDRE RETSAKTER	Offentliggjorte afstemningsresultater
<u>Erklæring fra Kommissionen (ad artikel 7, stk. 5)</u> <i>Kommissionen agter at gøre de dokumenter, der tilsendes Europa-Parlamentet, offentligt tilgængelige, bortset fra dokumenter, der betragtes som fortrolige. Disse foranstaltninger træffes, når de disponible midler gør det muligt, og således at de ikke hindrer udvalgene i at fungere tilfredsstillende.</i> Rådets afgørelse om ændring af afgørelse 1999/357/FUSP om gennemførelse af fælles holdning 1999/318/FUSP vedrørende supplerende restriktive foranstaltninger mod Forbundsrepublikken Jugoslavien dok. 9539/99 + COR 1 Rådets afgørelse om forlængelse af anvendelsen af fælles aktion 96/250/FUSP i forbindelse med udnævnelse af en særlig udsending for De Store Søers Område i Afrika dok. 9419/99 + COR 1 + COR 2 + COR 2 REV 1 (es) Rådets afgørelse om indgåelse af aftalen med Republikken Island og Kongeriget Norge om fastsættelse af rettigheder og forpligtelser mellem Irland og Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland på den ene side og Republikken Island og Kongeriget Norge på den anden side på de områder af Schengen-reglerne, der gælder for disse stater dok. 9357/99 Fælles holdning med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om tovbaneanlæg til personbefordring dok. 14248/98 + COR 1 (i,nl,en,es) + REV 1 (f) + REV 2 (fi) Fælles holdning fastlagt af Rådet med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse om indførelse af et enkelt instrument for finansiering og planlægning af samarbejdet på kulturområdet (Kultur 2000-programmet) dok. 13328/1/98 REV 1	